

國立臺北大學三峽校區學生宿舍 NTPU Dormitory of SanXia campus

境外生住宿申請表 Dormitory application for international students

申請前請詳閱以下注意事項，並遵守相關規定 Please read the following directions carefully and obey the rules.	
住宿輔導組，以下簡稱住輔組。 Student Housing Section is abbreviated as SHS. https://new.ntpu.edu.tw/osa/housing	
1. 宿舍報到 Check-in	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 請自行注意班機到達時間，受理入住時間為開舍期間 9 月 1、2 日上午 9 時-12 時、下午 1-5 時，申請延後日期報到入住者，請另行詳閱延後申請說明(預計 8 月底開放住輔組網路申請)，請注意除開舍外，假日及國假日不予受理；另請務必詳閱住輔組網頁「報到暨入住公告」。Please be mindful for your arrival time in Taiwan. The check-in hours are from 9 AM to 12 PM and from 1 PM to 5 PM on SEP. 1th and 2th. Starting from SEP. 2th. If you're unable to arrive on 9/1 or 9/2, you can apply to postpone your check-in date (expected to open for online applications at the end of August). However, please note that the arrival date should not fall on a non-working day or national holiday, and the arrival times are restricted to between 9 AM and 12 PM, or between 2 PM and 5 PM. Overtime applications would not be accepted. Please read the announcement about the check-in schedule on the SHS website.
2. 宿舍收費 Charging of the dorm	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 有關宿舍收費請詳閱住輔組網頁說明(學生宿舍簡介)About fees of the dormitory, please read the direction on the SHS Website (Student Dormitory). ➢ 僑外陸生(境外生)可於報到後填具延遲繳費切結書，未於規定期間內完成繳費事宜，住輔組有權取消宿舍門禁或住宿資格，並補繳住宿天數費用。Overseas Chinese Students (International Students) could sign the Declaration Form of delayed bill payment after check-in. Please remember to pay the bill in the given time. Otherwise, we could cancel providing the dormitory and ask for living days fees. ➢ 若於開舍前提前入住者，請至少於入住前 5 個工作日前向住輔組申請並經同意，並依短期住宿規定繳費。Check-in before the announced dates for regular check-in requires approval by the Student Housing Section. Please apply through the SHS previously at least 5 working days, and pay the bill as per the rule of short-term lodging.
3. 床位安排 Arrangement of room and bed	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 學生宿舍為 2 人房至 4 人房(主要房型)，無單人房，依據所填生活作息調查進行電腦隨機分配床位，宿生應配合報到入住。Each of the rooms can accommodate 2-4 residents and there is no single room in the dormitory. The main room type is a quadruple room. SHS will make assignments that refer to life requirements in random order. ➢ 秋季班入學學生完成申請方可保留床位；春季班入學學生申請後將視床位狀況保留，不保證住宿。Students who are admitted for the fall semester can reserve the space after submitting a complete application; however, due to space limitations, we do not guarantee that space will be available for admitted spring students. Housing assignments for admitted spring students are dependent upon space availability.
4. 常規說明暨 防災講習及訓練 Dormitory Regulation Orientation and Fire-Drill Practice	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 須參加三峽校區宿舍常規說明會。 Please participate in Dormitory Regulation Orientation or International Students Orientation. ➢ 須參加三峽校區宿舍防災講習暨消防實作演練。 Please participate in Fire-Drill Practice. ➢ 未參加宿舍常規說明會暨防災講習及實作演練者，將依本校「宿舍獎懲實施要點」加重扣點。 Every resident in the dormitories is required to participate in the Dormitory Regulation Orientation and Fire-Drill Practice. Failure to attend will result in points being deducted according to The NTPU Student Dormitory Award and Penalty Rules.
5. 住宿注意 事項 Direction of dormitory and room	<ul style="list-style-type: none"> ➢ 個人寢具(床墊、棉被、枕頭等)及盥洗用具須自行準備。Bring your own bedding (mattress, comforter, pillow, etc.) and toiletries. ➢ 寢室內提供冷氣、電扇，不提供暖氣。Each of the rooms has an air conditioner and a fan, except the heater. ➢ 宿舍區全面禁菸(含電子菸)，公共空間、房間內、陽台皆禁止吸菸。Smoking (including electronic cigarettes) is strictly prohibited throughout the dormitory area. Smoking is not allowed in common areas, inside rooms, and on balconies. ➢ 宿舍電器用品可攜帶電動刮鬍刀、整髮器、檯燈、充電器、電扇、小型收錄音機、電腦(含周邊必要器材)、捕驅蚊器、吹風機等；除此之外，其它電器須經宿舍管理單位申請核准通過。請勿使用如快煮鍋、電暖爐等高耗能電器。The use of the electric razor, straightener /curling iron, table lamp, battery charger, electric fan, small radio, computer (including its peripherals), electric mosquito killer, and hair dryer is allowed. The use of other electric products has to be permitted by

	<p>SHS. Please don't use high-power consumption appliances, such as electric pots or electric heaters.</p> <p>➤ 訪客 Visitors 宿舍進出採 24 小時門禁管制；訪客來訪時，須至住輔組辦理訪客登記，其他請參考訪客規定；此外建議宿生使用宿舍公共交誼廳（皓月樓 1F 皓月·共享空間），此空間無須辦理訪客登記，宿生可自由刷卡進出。 Access to and from the dormitories is under 24-hour door access control. When visitors arrive, residents and their guests must register at the SHS office. For further details, please refer to the visitor regulations. We suggest you stay at the Moon Lounge, the 1st floor of the Moon building, the space is free for every resident to use.</p> <p>➤ 使用廚房前，請注意使用規定(例如：禁止使用產生油煙之煎、油炸等烹調方式) Please follow the kitchen regulations. For example, using oil to cook is not allowed. Frying, deep-frying, or any other methods that could produce oil and smoke are prohibited.</p>						
6. 宿舍規定 Rules of dormitory	<p>➤ 有關宿舍相關規定請至住輔組網頁查詢(法令規章) About the rule of dormitory please check on the SHS website(regulations).</p> <p>◇ 國立臺北大學宿舍獎懲實施要點 Guideline for the Awards and Punishments of Residents in NTPU Dormitory</p> <p>◇ 國立臺北大學住宿輔導與管理辦法 National Taipei University Student Dormitory Guidance and Management Regulations</p> <p>➤ 住宿生必須遵守本校住宿相關規定，違反者將依規定懲處。Every resident in the dormitories has to obey the regulations of SHS. Those who violate the regulations will be dealt with according to the regulations of SHS.</p>						
7. 生活作息調查 Lifestyle Survey (提供電腦床位隨機安排) Arranging your bed refers to your lifestyle by computer.	1	<p>安靜怕吵 People who care about noise 本人作息喜歡安靜,例如動作講話輕聲細語,不打電動遊戲,不喜歡朋友串門等(影響他人作息,經室友舉證,規勸不聽可以依宿規扣點) People who prefer quiet environment; speak and move in lower voice</p>					
	2	<p>健康作息 People who keep regular hours 習慣在 11 點以前就寢(請遵守睡覺時間,影響他人作息,經室友舉證,規勸不聽可以依宿規扣點) People who are use to sleep before 23:00</p>					
	3	<p>喜愛乾淨 People who care about their personal hygiene 本人衛生習慣喜歡整潔愛打掃,每日小掃,每周大掃(每天丟垃圾)(請愛惜環境,破壞環境整齊、清潔,經室友向住輔組舉證,規勸不聽可以依宿規扣點) People who care about their personal hygiene, regularly clean up the room</p>					
	4	<p>國際同住 People who are willing to live with Taiwanese students 提醒同學不同國家有不同的生活習慣 Different country has a different lifestyle.</p>					
	5	<p>節能減碳 People who care about energy conservation 溫度至少於 27 度以上,才會使用冷氣,且溫度設定不低於 25 度(寢室冷氣費由宿生自行負擔) People who will not turn on the air-conditioner until the temperature reaches 27 degrees Celsius. The temperature setting of the air-conditioner should not be less than 25 degrees Celsius.</p>					
<p>請依照自己生活作息，選填以上優先順序(ex：52134)： Choose your lifestyle and optionally fill in the order of priority above. (e.g.52134) (由電腦盡量安排生活作息相近的室友，但無法確保室友所有序號皆為相同。) We will try to arrange for roommates with similar lifestyles as possible assigned by computer if we could. However, it is not certain to ensure that all roommates are assigned the same number.</p>							
8. 其他 Others	<p>1. 於 2024/8/28 前寄送包裹者，因尚未公告床位，郵寄時請敘明清楚系級、學號及姓名，屆時請攜帶相關證件領取包裹。 For those who send the package before AUG. 28, 2024, since the bed number has not been announced, please clearly write down your department level, student number, and name when mailing, and please bring the relevant documents to pick up the package.</p> <p>2. 住宿 Accommodation Q&A：https://www.ntpu.edu.tw/admin/a8/org/a8-9/faq.php</p>						
姓名 Name		性別 Gender		國籍 Nationality		宗教 Religion	
系所 Department		學號 Student ID number		E-mail			